

Art. 2. La cotisation provinciale de 0,40 p.c., telle que fixée à l'article 1^{er} des conventions collectives de travail du 11 mai 1987, conclue au sein de la commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, contenant l'accord national, enregistrée sous le numéro 17979/CO/209 et du 19 octobre 1987, conclue au sein de la commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative à l'adaptation de la convention collective de travail du 11 mai 1987, contenant l'accord national, enregistrée sous le numéro 19329/CO/209, pour une durée indéterminée, prolongée par les dispositions de l'article 3, § 2 de la convention collective de travail du 9 mai 1989, conclue au sein de la commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative à l'emploi et la formation en province d'Anvers, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 13 août 1990, publiée au *Moniteur belge* du 20 septembre 1990, est réduite de 0,25 p.c. pour la période allant du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2002.

La perception nominale de la cotisation patronale est programmée comme suit :

— pour l'année 2003, la cotisation est fixée à 46,48 EUR par employé;

— pour l'année 2004, la cotisation est adaptée à l'évolution du coût de la vie, tel que défini par les conventions collectives de travail de la commission paritaire pour employés des fabrications métalliques. Pour ce faire, l'évolution de l'indice de juillet 2004 par rapport à l'indice de juillet 2002 est prise en compte;

— à partir de l'année 2005, la cotisation est adaptée à l'évolution du coût de la vie, tel que défini par les conventions collectives de travail de la commission paritaire pour employés des fabrications métalliques et à l'évolution des augmentations salariales applicables au sein de la section paritaire régionale pour employés des fabrications métalliques de la province d'Anvers, pour l'année concernée. A défaut de convention, la cotisation sera adaptée à l'évolution de l'indice, tel que défini par les conventions collectives de travail de la commission paritaire pour employés des fabrications métalliques et à celle des rémunérations conventionnelles.

Les parties signataires donnent mission au "Vormingsinitiatief voor Bedienden van de Antwerpse Metaalnijverheid" - VIBAM de percevoir ces cotisations à partir du mois de septembre de l'année concernée.

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et prend effet à compter du 1^{er} janvier 2004. Elle peut être dénoncée par la partie la plus diligente, moyennant respect d'un délai de préavis de 6 mois, qui peut prendre cours au plus tôt au 1^{er} janvier 2006.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 27 décembre 2004.

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Art. 2. De provinciale bijdrage ten bedrage van 0,40 pct. zoals bedoeld bij artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomsten van 11 mei 1987, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid, betreffende het nationaal akkoord, geregistreerd onder het nummer 17979/CO/209 en van 19 oktober 1987, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid betreffende de aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 1987 betreffende het nationaal akkoord, geregistreerd onder het nummer 19329/CO/209, voor onbepaalde duur verlengd door de bepalingen van artikel 3, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 1989, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, betreffende de tewerkstelling en de opleiding in de provincie Antwerpen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 13 augustus 1990, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 20 september 1990, wordt voor de periode gaande van 1 januari 2001 tot 31 december 2002 verminderd met 0,25 pct.

De nominale inning van de provinciale bijdrage wordt als volgt geprogrammeerd :

— voor het werkingsjaar 2003 wordt de bijdrage bepaald op 46,48 EUR per bediende;

— voor het werkingsjaar 2004 wordt de bijdrage aangepast aan de evolutie van de levensduurte zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomsten van het Paritair Comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid. Hiervoor wordt de evolutie van het indexcijfer van juli 2004 tegenover het indexcijfer van juli 2002 in aanmerking genomen;

— vanaf het werkingsjaar 2005 wordt de bijdrage aangepast aan de evolutie van de levensduurte zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomsten van het Paritair Comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid en aan de evolutie van de weddenverhogingen van toepassing in de gewestelijke paritaire sectie voor de bedienden van de metaalnijverheid van de provincie Antwerpen voor het betrokken jaar. Bij gebrek aan overeenkomst zal de bijdrage aangepast worden aan de evolutie van de index zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomsten van het Paritair Comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid en aan deze der conventionele lonen.

De ondertekenende partijen geven opdracht aan het "Vormingsinitiatief voor Bedienden van de Antwerpse Metaalnijverheid" - VIBAM deze bedragen te innen vanaf de maand september van het werkingsjaar.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een onbepaalde duur en heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004. Zij kan door de meest gereede partij opgezegd worden, met inachtneming van een opzegtermijn van 6 maanden, die ten vroegste kan ingaan op 1 januari 2006.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 december 2004.

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2005 — 50

[C - 2004/23002]

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 mai 1885 approuvant les nouvelles instructions pour les médecins, pour les pharmaciens et pour les droguistes

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 6 § 1^{er}, alinéa 1^{er}, remplacé par la loi du 20 octobre 1998 et l'article 6, § 2, alinéa 2, ajouté par la loi du 22 décembre 2003;

Vu l'arrêté royal du 31 mai 1885 approuvant les nouvelles instructions pour les médecins, pour les pharmaciens et pour les droguistes, notamment l'article 26^{quater}, abrogé par l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1976 et rétabli par l'arrêté royal du 22 août 2002;

Vu l'avis n° 37.586/3 du Conseil d'Etat, donné le 21 septembre 2004;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2005 — 50

[C - 2004/23002]

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 mei 1885 houdende goedkeuring der nieuwe onderrichtingen voor de geneesheren, de apothekers en de drogisten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 6 § 1, eerste lid, vervangen bij de wet van 20 oktober 1998 en artikel 6, § 2, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 22 december 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 mei 1885 houdende goedkeuring der nieuwe onderrichtingen voor de geneesheren, de apothekers en de drogisten, inzonderheid op artikel 26^{quater}, opgeheven door het koninklijk besluit van 1 december 1976 en hersteld bij het koninklijk besluit van 22 augustus 2002;

Gelet op het advies nr. 37.586/3 van de Raad van State, gegeven op 21 september 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 26^{quater} de l'arrêté royal du 31 mai 1885 approuvant les nouvelles instructions pour les médecins, pour les pharmaciens et pour les droguistes, abrogé par l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1976 et rétabli par l'arrêté royal du 22 août 2002 est complété comme suit :

« § 3. Dans le cadre de l'administration de médicaments à usage humain, destinés au traitement des maladies tropicales, et de médicaments immunologiques à usage humain en vue de la prévention des maladies contagieuses, qui sont destinés aux voyageurs qui se rendent à l'étranger, le pharmacien peut délivrer ces médicaments au médecin en chef de l'Institut de Médecine tropicale Prince Léopold d'Anvers ou à son mandataire. Le mandat accordé par le médecin en chef est établi pour une durée maximale de cinq ans; il est gratuit, résiliable et renouvelable.

§ 4. Le pharmacien qui délivre des médicaments à la personne visée au § 3, est tenu :

1° s'il délivre au mandataire du médecin en chef, visé dans le § 3, de réclamer le double du mandat daté et signé;

2° de communiquer à la Direction générale Médicaments auprès du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement qu'il effectue la délivrance de médicaments visée au § 3;

3° par exception aux dispositions des articles 15 et 29, de délivrer exclusivement sur production d'un bon de commande daté et signé par le médecin en chef visé au § 3, avec mention de son nom, son adresse, son numéro d'agrément à l'Institut national d'Assurance Maladie - Invalidité. Ce bon de commande est conservé pendant 10 ans par le pharmacien.

4° par dérogation à l'article 33, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2), de tenir un registre séparé des médicaments délivrés au médecin en chef, visé au § 3 ou à son mandataire. Ce registre établit un classement chronologique des médicaments délivrés, basé sur la date de la délivrance et mentionne les numéros de lot des médicaments délivrés. Ce registre peut être tenu au moyen d'un système informatique, à condition qu'il puisse être imprimé sur demande.

§ 5. Le bon de commande mentionné au § 4 remplace la prescription mentionnée aux articles 48, § 1^{er} et 2, et 48^{ter}, § 1^{er}, deuxième alinéa, 5° de l'arrêté royal du 6 juin 1960 relatif à la fabrication, la distribution en gros des médicaments et à leur dispensation.

§ 6. Les dispositions des articles 48, § 1^{er} et 2, et 48^{ter}, § 1^{er}, alinéa 2, 3° et 6° de l'arrêté royal du 6 juin 1960 mentionné au § 5 qui ont trait à la déclaration du médecin et au patient mentionnés dans ces articles, ne s'appliquent pas à l'importation et à la délivrance de médicaments, conformément aux dispositions du § 3 de cet article. »

Art. 2. Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het artikel 26^{quater} van het koninklijk besluit van 31 mei 1885 houdende goedkeuring der nieuwe onderrichtingen voor de geneesheren, de apothekers en de drogisten, opgeheven door het koninklijk besluit van 1 december 1976 en hersteld bij het koninklijk besluit van 22 augustus 2002 wordt aangevuld als volgt :

« § 3. In het kader van het toedienen van geneesmiddelen voor menselijk gebruik, bestemd voor de behandeling van tropische ziekten, en van immunologische geneesmiddelen voor menselijk gebruik die, met het oog op het voorkomen van besmettelijke ziekten, bestemd zijn voor reizigers die zich naar het buitenland begeven, mag de apotheker geneesmiddelen afleveren aan de hoofdgeneesheer van het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde te Antwerpen of aan zijn gemachtigde. Het mandaat verleend door de hoofdgeneesheer wordt vastgelegd voor een maximale duur van vijf jaar; het is onbezoldigd, opzegbaar en hernieuwbaar.

§ 4. De apotheker die geneesmiddelen aflevert aan de persoon, bedoeld in § 3, is gehouden :

1° indien hij aflevert aan de mandataris van de in § 3, vermelde hoofdgeneesheer het dubbel van het gedateerde en ondertekende mandaat op te vragen;

2° aan het Directoraat-generaal Geneesmiddelen bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu mee te delen dat hij in de in § 3 vermelde aflevering van geneesmiddelen verricht;

3° in afwijking van de bepalingen van de artikelen 15 en 29, af te leveren uitsluitend op voorlegging van een bestelbon, gedateerd en ondertekend door de in § 3 vermelde hoofdgeneesheer, met vermelding van zijn naam, zijn adres, zijn erkenningsnummer bij het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering. Die bestelbon wordt gedurende 10 jaar door de apotheker bewaard.

4° in afwijking van artikel 33, § 1, eerste lid, 2), een afzonderlijk register te houden van de geneesmiddelen, afgeleverd aan de in § 3 vermelde hoofdgeneesheer of aan zijn gemachtigde. In dat register worden de afgeleverde geneesmiddelen vermeld volgens een chronologische rangschikking, gesteund op de datum van aflevering, alsook de lotnummers van de afgeleverde geneesmiddelen. Dat register mag worden gehouden door middel van een informatieverwerkend systeem, op voorwaarde dat het op verzoek kan worden uitgeprint.

§ 5. De in § 4 vermelde bestelbon vervangt het voorschrift waarvan melding wordt gemaakt in de artikelen 48, § 1 en 2, en 48^{ter}, § 1, tweede lid, 5° van het koninklijk besluit van 6 juni 1960 betreffende de fabricage, de distributie in het groot en de terhandstelling van geneesmiddelen.

§ 6. De bepalingen van de artikelen 48, § 1 en 2, en 48^{ter}, § 1, tweede lid, 3° en 6° van het in § 5 vermelde koninklijk besluit van 6 juni 1960 die betrekking hebben op de in die artikelen vermelde artsenverklaring en op de in die artikelen vermelde patiënt, zijn niet van toepassing op de invoer en de aflevering van geneesmiddelen, conform de bepalingen van § 3 van dit artikel. »

Art. 2. Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE